medela

Instructions for use (EN)
Breast milk storage bag

Gebrauchsanweisung (DE)
Muttermilchbeutel

Mode d'emploi (FR)
Sachet de conservation pour lait maternel

Istruzioni per l'uso (IT)
Sacca per la conservazione del latte materno

Gebruiksaanwijzing (NL)
Moedermelkbewaarzakje

Instrucciones de uso (ES)
Bolsa para almacenamiento de leche materna

Instruções de utilização (PT)
Saco para armazenamento de leite materno

Οδηγίες χρήσης (EL)
Ασκός φύλαξης μητρικού γάλακτος

הוראות שימוש (HE)
שקית אחסון לחלב אם

Bruksanvisning (SV)
Påse för bröstmjölksförvaring

Brugsanvisning (DA)
Opbevaringspose til brystmælk

Käyttöohjeet (FI)
Rintamaidon säilytyspussi

Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

ENGLISH

Please read all instructions before using this product.

Note: Also refer to the "how to use" image guide on the transport pouch.

Intended use

The Medela breast milk storage bag is intended to be used for storing breast milk, transporting breast milk and warming up breast milk for feeding the baby.

Important safety information

- The breast milk storage bag is a single-use product. It is not intended to be reused or reprocessed. Reprocessing could cause loss of mechanical, chemical and/or biological characteristics. Reuse could cause cross-contamination.
- Do not thaw frozen breast milk or warm breast milk in a microwave or a pan of boiling water, to avoid loss of vitamins, minerals and other important components and to prevent burns.
- Do not fill bag past the 180 ml mark, breast milk expands as it freezes

Hygiene

- Wash your hands thoroughly with soap and water before touching the storage bag. Dry your hands with a fresh towel or gebruik-vase paper towel.
- Avoid touching the inside of the storage bag.

Material: LDPE (Low-Density Polyethylene)/
PET (Polyethylene Terephthalate).
Disposal: According to local regulations.

DEUTSCH

Bitte die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen.

Hinweis: Bitte auch die Bildanleitung auf dem Transportbeutel beachten.

Verwendungszweck

Der Muttermilchbeutel von Medela ist zur Aufbewahrung, zum Transport, sowie zum Aufwärmen von Muttermilch vor dem Füttern bestimmt.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Der Muttermilchbeutel ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Er darf nicht wiederverwendet oder aufbereitet werden. Eine Aufbereitung könnte zum Verlust der mechanischen, chemischen und/oder biologischen Eigenschaften führen. Eine Wiederverwendung könnte eine Kreuzkontamination verursachen.
- Bitte verwenden Sie weder Mikrowelle noch kochendes Wasser zum Auftauen oder Erwärmen von Muttermilch, damit Vitamine, Mineralstoffe und andere wertvolle Inhaltsstoffe erhalten bleiben und Verbrühungen vermieden werden.
- Befüllen Sie den Beutel nicht über die 180-ml-Markierung hinaus, da sich Muttermilch beim Einfrieren ausdehnt.

Hygiene

- Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Seife und Wasser, bevor Sie den Aufbewahrungsbeutel berühren. Trocknen Sie Ihre Hände mit einem frischen Handtuch oder einem Einweg-Papierhandtuch.
- Berühren Sie den Aufbewahrungsbeutel nur von außen.

Material: LDPE (Polyethylen niedriger Dichte)/
PET (Polyethylenterephthalat).
Entsorgung: gemäß lokalen Vorschriften.

FRANÇAIS

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

Remarque : Reportez-vous également au visuel d'utilisation situé sur le sac de transport.

Utilisation prévue

Le sachet de conservation pour lait maternel de Medela est conçu pour conserver, transporter et réchauffer le lait maternel pour alimenter le nourrisson.

Recommandations importantes en matière de sécurité

- Le sachet de conservation pour lait maternel est un produit à usage unique. Il ne doit servir qu'une seule fois. Dans le cas contraire, il pourrait perdre ses propriétés mécaniques, chimiques et/ou biologiques. En outre, une contamination croisée pourrait survenir.
- Ne décongelez pas et ne réchauffez pas le lait maternel au four à micro-ondes ou dans une casserole d'eau bouillante afin d'éviter toute perte de vitamines, de minéraux et d'autres composants essentiels, et afin d'éviter tout risque de brûlure.
- Ne remplissez pas le sachet au-delà de la graduation de 180 ml dans la mesure où le lait maternel prend du volume lors de la congélation

Hygiène

- Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau avant de toucher le sachet de conservation. Se sécher les mains à l'aide d'une serviette parfaitement propre ou d'un essuie-tout à usage unique.
- Évitez de toucher l'intérieur du sachet de conservation.

Matériau : PEBD (polyéthylène basse densité)/
PET (polytéréphtalate d'éthylène).
Recyclage : conformément aux prescriptions locales.

ITALIANO

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

Nota: Consultare anche le istruzioni per l'uso visuali presenti sul sacchetto per il trasporto.

Destinazione d'uso

La sacca per la conservazione del latte materno Medela è un contenitore per la conservazione, il trasporto e il riscaldamento del latte materno per l'alimentazione del neonato.

Importanti informazioni di sicurezza

- La sacca per la conservazione del latte materno è un prodotto monouso. Non può essere riutilizzata o rigenerata. La rigenerazione potrebbe causare la perdita delle caratteristiche meccaniche, chimiche e/o biologiche. Il riuso può causare contaminazione crociata.
- Non scongelare né riscaldare il latte materno in un forno a microonde o in una pentola di acqua bollente per evitare la perdita di vitamine, minerali e altri ingredienti importanti, nonché per evitare le ustioni.
- Non riempire la sacca oltre la tacca che contrassegna i 180 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Igiene

- Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima di toccare la sacca. Asciugare le mani con un asciugamano pulito o una salvietta di carta monouso.
- Non toccare l'interieur della sacca.

Materiale: LDPE (polietilene a bassa densità)/
PET (polietilene terefalato).
Smaltimento: conformemente alle disposizioni locali.

NEDERLANDS

Lees vóór gebruik van dit product eerst alle instructies.

Let op: Volg ook de geïllustreerde 'handleiding voor gebruik' op het transportzakje.

Beoogd gebruik

Het moedermelkbewaarzakje van Medela is bedoeld voor het bewaren, vervoeren en opwarmen van moedermelk voordat deze aan de baby wordt gegeven.

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Het moedermelkbewaarzakje is een product voor eenmalig gebruik. Het product mag niet opnieuw worden gebruikt of opnieuw voor gebruik worden klaargemaakt. Als het opnieuw voor gebruik wordt klaargemaakt, kan dit verlies van mechanische, chemische en/of biologische eigenschappen veroorzaken. Hergebruik kan kruisbesmetting veroorzaken.
- Ontdooi ingevroren moedermelk of verwarm moedermelk niet in een magnetron of in een pan met kokend water om te voorkomen dat er vitaminen, mineralen of andere belangrijke bestanddelen verloren gaan en om verbranding te voorkomen.
- Vul het zakje maximaal tot het maatstreepje van 180 ml aangezien moedermelk uitzet tijdens het invriezen.

Hygiëne

- Was uw handen grondig met water en zeep voordat u het bewaarzakje aanraakt. Droog uw handen af met een schone, ongebruikte handdoek of een papieren handdoek voor eenmalig gebruik.
- Raak de binnenkant van het bewaarzakje niet aan.

Materiaal: LDPE (lage dichtheid polyethyleen)/
PET (polyethyleen tereftalaat)
Afvoeren: volgens lokale voorschriften.

ESPAÑOL

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.

Nota: Consulte también la guía de imágenes con instrucciones de uso que se encuentra en la funda de transporte.

Uso previsto

La bolsa de almacenamiento de leche materna de Medela está diseñada para almacenar leche materna, transportar leche materna y calentar leche materna para alimentar al bebé.

Información importante en materia de seguridad

- La bolsa de almacenamiento de leche materna es un producto de un solo uso. No está diseñada para ser reutilizado. La reutilización podría causar la pérdida de características mecánicas, químicas y/o biológicas. Además, podría provocar contaminación cruzada.
- No descongele la leche materna ni la caliente en un microondas o en un cazo con agua hirviendo para evitar la pérdida de vitaminas, minerales y otros componentes importantes, así como para prevenir quemaduras.
- No llene la bolsa por encima de la marca de 180 ml, ya que la leche materna se expande al congelarse.

Higiene

- Lávese minuciosamente las manos con agua y jabón antes de tocar la bolsa de almacenamiento. Séquese las manos con una toalla limpia o con una toalla de papel desechable.
- Evite tocar el interior de la bolsa de almacenamiento.

Material: LDPE (polietileno de baja densidad) /
PET (tereftalato de polietileno).
Eliminación: según reglamentación local.

PORTUGUÊS

Leia todas as instruções antes de utilizar este produto.

Nota: Consulte também o guia de imagens «como utilizar» na bolsa de transporte.

Utilização prevista

O saco para armazenamento de leite materno da Medela destina-se a ser utilizado para armazenar leite materno, transportar leite materno e aquecer leite materno para alimentar o bebé.

Informações de segurança importantes

- O saco para armazenamento de leite materno é um produto de utilização única. Não se destina a ser reutilizado e não deve ser reprocessado. O reprocessamento poderá causar perda de qualidades mecânicas, químicas e/ou biológicas. A reutilização poderá causar contaminação cruzada.
- Não descongele leite materno nem aqueça leite materno num micro-ondas ou numa panela com água a ferver, para evitar a perda de vitaminas, minerais e outros componentes importantes, e para prevenir queimaduras.
- Não encha o saco para além da marca de 180 ml, dado que o leite materno aumenta de volume ao congelar.

Higiene

- Lave bem as mãos com água e sabão antes de tocar no saco de armazenamento. Seque as mãos com uma toalha limpa ou uma toalha de papel de utilização única.
- Evite tocar no interior do saco de armazenamento.

Material: PEBD (Polietileno de baixa densidade)/PET (Tereftalato de polietileno).
Eliminação: Conforme regulamentação local.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Σημείωση: Ανατρέξτε επίσης στον εικονογραφημένο οδηγό χρήσης, πάνω στη θήκη μεταφοράς

Χρήση για την οποία προορίζεται

Ο ασκός φύλαξης μητρικού γάλακτος της Medela προορίζεται για τη φύλαξη και μεταφορά μητρικού γάλακτος, καθώς και για τη θέρμανση μητρικού γάλακτος προκειμένου αυτό να δοθεί στο βρέφος.

Σημαντικές πληροφορίες περί ασφαλείας

- Ο ασκός φύλαξης μητρικού γάλακτος είναι προϊόν **για μία μόνο χρήση**. Δεν προορίζεται προς επαναχρησιμοποίηση ή επαναεπεξεργασία. Τυχόν επαναπαστεύρισή του θα μπορούσε να προκαλέσει αλλοίωση των μηχανικών, χημικών ή/και βιολογικών χαρακτηριστικών του. Τυχόν επαναχρησιμοποίησή του θα μπορούσε να προκαλέσει επιμόλυνση.
- Μην αποψύχετε κατεψυγμένο μητρικό γάλα και μην το ζεσταίνετε σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε δοχείο που περιέχει βραστό νερό, για να αποφύγετε την καταστροφή βιταμινών, ιχνοστοιχείων και άλλων σημαντικών θρεπτικών συστατικών, καθώς και τον κίνδυνο πρόκλησης εγκαυμάτων.
- Μην γεμίζετε τον ασκό πάνω από τη χαραγή των 180 ml, διότι το μητρικό γάλα διαστέλλεται όταν καταψύχεται.

Υγιεινή

- Πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά με νερό και σαπούνι πριν αγγίξετε τον ασκό φύλαξης. Στεγνώστε τα χέρια σας με καθαρή πετσέτα ή χαρτί κουζίνας μίας χρήσης.
- Αποφύγετε να αγγίξετε το εσωτερικό μέρος του ασκού φύλαξης.

Υλικό κατασκευής: LDPE (πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας)/PET (πολυτερεφθαλικό αιθυλένιο).
Απόρριψη: Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

עברית

נא לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש במוצר

הערה: עייני במדריך המאויר "כיצד להשתמש" שעל נרתיק הנשיאה.

שימוש מיועד

שקית האחסון לחלב אם של Medela נועדה לאחסון חלב אם, לטשיאת חלב אם ולחימום חלב אם לצורך האכלת התינוק.

מידע בטיחות חשוב

- שקית האחסון לחלב אם היא מוצר **לשימוש חד-פעמי**. אין לעשות בה שימוש חוזר או טיפול חוזר. טיפול חוזר עלול לגרום לאבדן מאפיינים מכניים, כימיים ו/או ביולוגיים. שימוש חוזר עלול לגרום לזיהום צולב.
- אין להפשיר חלב אם קפוא או לחמם חלב אם במכשיר מיקרוגל או בסיר עם מים רותחים, כדי למנוע אבדן של ויטמינים, מינרלים ומרכיבים חשובים אחרים כמו גם כדי למנוע כוויות.
- אין למלא את השקית מעבר לסימון של 180 מ"ל, חלב אם מתרחב בהקפאה

היגייניה

- שטפי את הידיים היטב במבון ובמים לפני שאת נוגעת בשקית האחסון. יבשי את ידיך באמצעות מגבת נקייה או מגבת נייר חד-פעמית.
- הקפידי שלא לגעת בחלקה הפנימי של שקית האחסון.

חומר:
LDPE (פוליאתילן בצפיפות נמוכה)
PET (פוליאתילן טרפתאלט)
השלכה לאשפה: בהתאם לתקנות המקומיות.

SVENSKA

Läs alla instruktioner innan du börjar använda produkten.

Obs! Se också bildinstruktionen "how to use" på transportpåsen

Avsedd användning

Medelas påse för bröstmjölkförvaring ska användas för att förvara bröstmjölk, transportera bröstmjölk och värma upp bröstmjölk för matning av barn.

Viktig säkerhetsinformation

- Påsen för bröstmjölkförvaring är för engångsbruk. Den ska inte återanvändas. Återanvändning kan göra att produktens mekaniska, kemiska och/eller biologiska egenskaper försvinner. Återanvändning kan leda till smittöverföring.
- Undvik att tina upp fryst bröstmjölk eller värma bröstmjölk i mikrovågsugn eller i en kastrull med kokande vatten. På så vis förhindrar du bränn skador samt att vitaminer, mineraler och andra viktiga beståndsdelar går förlorade.
- Fyll inte påsen över märket för 180 ml eftersom bröstmjölk expanderar vid frysning

Hygien

- Tvätta händerna noggrant med tvål och drickbart vatten innan du vidrör förvaringspåsen. Torka händerna med en ren handduk eller en pappershandduk för engångsbruk.
- Undvik att vidröra insidan av förvaringspåsen.

Material: LDPE (polyeten med låg densitet)/PET (polyetenterefatal)
Avfallshantering: Enligt lokala bestämmelser

DANSK

Læs alle instruktioner igennem, før produktet tages i brug.

Bemærk: Se også billedguiden med brugsanvisning på transportposen.

Tilsigtet brug

Medelas opbevaringspose til brystmælk er beregnet til opbevaring af brystmælk, transport af brystmælk og opvarmning af brystmælk til madning af spædbarnet.

Vigtig sikkerhedsinformation

- Opbevaringsposen til brystmælk er et engangsprodukt. Den er ikke beregnet til genanvendelse eller genforarbejdning. Genforarbejdning kan medføre tab af mekaniske, kemiske og/eller biologiske egenskaber. Genanvendelse kan medføre krydskontaminering.
- For at forhindre at vitaminer, mineraler og andre vigtige næringsstoffer går tabt, og for at forhindre forbrændinger, må frossen brystmælk ikke optøs eller opvarmes i mikrobølgeovn eller i en gryde med kogende vand.
- Fyld kun posen op til 180 ml-mærket, da brystmælk udvider sig, når det nedfryses

Hygiejne

- Vask dine hænder grundigt med sæbe og vand, før du rører ved opbevaringsposen. Tørk hænderne i et rent håndklæde eller et papirhåndklæde.
- Undgå at berøre indersiden af opbevaringsposen.

Materiale: LDPE (polyethylen med lav densitet)/PET (polyethylenftereftalat).
Bortskaffelse: i henhold til lokale forskrifter.

SUOMI

Lue kaikki ohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.

Huomaa: Katso käyttöohje myös kuljetuspussin kuvaoppaasta.

Käyttötarkoitus

Medela-rintamaidon säilytyspussi on tarkoitettu rintamaidon säilytykseen, kuljetukseen ja lämmittämiseen vauvan ruokkimista varten.

Tärkeitä turvallisuustietoja

- Rintamaidon säilytyspussi on kertakäyttötuote. Sitä ei ole tarkoitettu uudelleenkäyttettäväksi tai uudelleenkäsiteltäväksi. Uudelleenkäsittely saattaisi johtaa mekaanisten, kemiallisten ja/tai biologisten ominaisuuksien menettämiseen. Uudelleenkäyttäminen voisi johtaa ristikontaminaatioon.
- Älä sulata pakastettua rintamaitoa tai lämmitä rintamaitoa mikroaaltouunissa tai kattilassa kiehuvassa vedessä, jotta et menetä vitamineja, mineraaleja tai muita tärkeitä ainesosia etkä aiheuta vauvalle palovammoja.
- Älä täytä pussia yli 180 ml:n merkin, sillä rintamaito laajenee jäätyessään

Hygienia

- Pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä ennen säilytyspussiin koskemista. Kuivaa kädet puhtaalla pyyhkeellä tai kertakäyttöisellä paperipyyhkeellä,
- Älä kosketa säilytyspussin sisäpintaan.

Materiaali: LDPE (matalatiheyksinen polyetyleeni) / PET (polyetyleeniterefataalaatti).
Hävittäminen: Paikallisten määräysten mukaisesti

Cardboard package	Una confezione in cartone
Kartonverpackung	Een kartonnen verpakking
Un emballage en carton	Un paquete de cartón

Keep the device away from sunlight.
Vor Sonnenlicht schützen.
L'appareil doit être tenu éloigné de la lumière et du soleil.
Il dispositivo non deve essere esposto alla luce solare.
Het apparaat niet in zonlicht geplaatst mag worden.
No exponga el dispositivo al sol.

Keep the device dry.	Il dispositivo deve essere mantenuto asciutto.
Gerät trocken halten.	Het apparaat droog gehouden moet worden.
L'appareil doit être conservé au sec.	Mantenga el dispositivo seco.

Handle the fragile device with care.
Vorsicht, zerbrechlich.
L'appareil est fragile et doit être e manipulé avec soin.
Il dispositivo è fragile e deve essere maneggiato con attenzione.
Het apparaat met zorg behandeld moet worden.
Maneje este dispositivo frágil con cuidado.

The humidity limitation for operation, transport and storage.
Luftfeuchtigkeitsbeschränkung für Betrieb, Transport und Lagerung.
La limite d'humidité à ne pas dépasser en ca s de fonctionnement, de transport et de stockage.
I limiti di umidità per funzionamento, trasporto e conservazione.
Vochtigheidsbeperkingen aan bij gebruik, transport en opslag.
La limitación de la humedad para el funcionamiento, transporte y conservación.

The atmospheric pressure limitation for operation, transport and storage.
Luftdruckbeschränkung für Betrieb, Transport und Lagerung.
La limite de pression atmosférique à ne pas dépasser en cours de fonctionnement, ainsi que pour le transport et le stockage.
I limiti di pressione atmosferica per funzionamento, trasporto e conservazione.
Luchtdrukbeperkingen aan bij bediening, transport en opslag.
La limitación de la presión atmosférica para el funcionamiento, transporte y conservación.

The temperature limitation for operation, transport and storage.
Temperaturbeschränkung für Betrieb, Transport und Lagerung.
La limite de température à ne pas dépasser en cas de fonctionnement, de transport et de stockage.
I limiti di temperatura per funzionamento, trasporto e conservazione.
Temperatuurbeperkingen aan bij gebruik, transport en opslag.
La limitación de la temperatura para el funcionamiento, transporte y conservación.

Do not reuse the product.	Non riutilizzare il prodotto.
Bitte das Produkt nicht wiederverwenden.	Het product niet hergebruiken.
Ne pas réutiliser le produit.	No reutilice el producto.

The packaging contains products intended to come in contact with food according regulation 1935/2004.
Die Verpackung enthält Produkte, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen gemäss Verordnung 1935/2004.
L'emballage contient des produits destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires conformément au règlement N° 1935/2004.
La confezione contiene prodotti destinati a venire a contatto con alimenti secondo il regolamento 1935/2004.
De verpakking bevat producten die zijn goedgekeurd om in contakt med levensmedel enligt förordning 1935/2004.
Pakningen indeholder produkter, der er bestemt til kontakt med fødevarer i henhold til forordning 1935/2004.
Pakkaus sisältää tuotteita, joiden on tarkoitus joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa asetuksen 1935/2004 mukaisesti.

Read and follow the instructions for use.
Bitte Gebrauchsanweisung durchlesen und beachten.
Lire et respecter le mode d'emploi.
Leggere e seguire le istruzioni per l'uso.
Lees en volg de gebruiksaanwijzingen.
Lea y siga las instrucciones de uso.

Manufacturer	Produttore
Hersteller	Fabrikant
Fabricant	Fabricante

Lot number	Numero del lotto
Losnummer	Het batchnummer
Le numéro de lot	El número de lote

Do not heat in microwave.	Non scaldare nel microonde.
Nicht in der Mikrowelle erhitzen.	Niet in de magnetron verwarmen.
Ne pas réchauffer au micro-ondes.	No caliente el producto en el microondas.

The material is part of a recovery/recycling process.	
Material ist Teil eines Recycling-Prozesses.	
Le matériau fait partie d'un procédé de récupération/recyclage.	
Il materiale è oggetto di un processo di recupero/riciclaggio.	
Het materiaal deel uitmaakt van een terugwinnings-/recyclingproces.	
El material es parte de un proceso de reciclaje / recuperación.	

Embalagem de cartão	Förpackning av kartong
Χαρτοένα συσκευασία	En papkasse
אריזת קרטון	Pakbokaus

Manter o dispositivo ao abrigo da luz solar.
Πρέπει να διατηρείτε τη συσκευή αυτή μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
יש להרחיק את המכשיר מאור שמש
Apparaten ska inte utsättas för solljus.
At apparatet ikke må udsættes for sollys.
Laite on pidettävä poissa auringonvalosta.

Manter o dispositivo seco.	Apparaten ska hållas torr.
Πρέπει να διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.	At apparatet skal holdes tørt.
יש לשמור את המכשיר יבש	Laite on pidettävä kuivana.

Manusear o dispositivo frágil com cuidado.
Πρέπει να χειρίζεστε την εύθραυστη συσκευή με προσοχή.
יש לנהוג במכשיר השביר בזהירות
Apparaten är ömtålig och ska hanteras försiktigt.
At apparatet er skrøbeligt og skal håndteres forsigtigt.
Laitetta on käsiteltävä varovasti.

Limite de humidade para o funcionamento, transporte e armazenamento.
Περιορισμός της σχετικής υγρασίας λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης.
מגבלת הלחות להפעלה, להובלה ולאחסון
Gränsvärden för luftfuktighet under drift, transport och förvaring av apparaten.
Fugtighedsbegrænsningen for anvendelse, transport og opbevaring.
Käyttöön, kuljetukseen ja säilytykseen liittyy kosteusrajoitus.

Limite da pressão atmosférica para o funcionamento, transporte e armazenamento.
Περιορισμός της ατμοσφαιρικής πίεσης λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης.
מגבלת הלחץ האטמוספרי לתפעול, להובלה ולאחסון
Gränsvärden för atmosfärstryck under drift, transport och förvaring av apparaten.
Grænserne for lufttryk under anvendelse, transport og opbevaring.
Käyttöön, kuljetukseen ja säilytykseen liittyy ilmanpainerajoitus.

Limite de temperatura para o funcionamento, funcionamento, de transporte e de stockage.
Περιορισμός της θερμοκρασίας λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης.
מגבלת הטמפרטורה להפעלה, להובלה ולאחסון
Temperaturgränser för drift, transport och förvaring av apparaten.
Temperaturbegrænsningerne for anvendelse, transport og opbevaring.
Käyttöön, kuljetukseen ja säilytykseen liittyy lämpötilarajoitus.

Produto descartável de utilização.	Återanvänd inte produkten.
Μην επαναχρησιμοποιείτε το προϊόν.	Produktet må ikke genanvendes.
אין לעשות שימוש חוזר במוצר	Älä käytä tuotetta uudelleen.

A embalagem contém produtos destinados a entrar em contacto com os alimentos em conformidade com o regulamento 1935/2004.
Η συσκευασία περιέχει προϊόντα τα οποία προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1935/2004.
מוצרים היחידים לשימוש בסגנון עם מזון בהתאם לתקנה 1935/2004.
Förpackningen innehåller produkter som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel enligt förordning 1935/2004.
Pakningen indeholder produkter, der er bestemt til kontakt med fødevarer i henhold til forordning 1935/2004.
Pakkaus sisältää tuotteita, joiden on tarkoitus joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa asetuksen 1935/2004 mukaisesti.

Leia e siga as instruções de utilização.
Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης.
קראי ופעלי בהתאם להוראות השימוש
Läs och följ bruksanvisningen.
Lees og følg brugsanvisningen.
Lue käyttöohjeet ja noudata niitä.

Fabricante	Tillverkare.
Κατασκευαστής	Fabrikant
שם היצרן	Valmistaja

O número do lote	Serienummer
Αριθμός παρτίδας	Partinummer
המצאה רפסמ	Eränumero

Não aquecer no micro-ondas.	Värm inte i mikrovågsugn.
Μην θερμαίνετε σε φούρνο μικροκυμάτων.	Må ikke opvarmes i mikrobølgeovn.
אין לחמם במיקרוגל	Ei saa kuumentaa mikroaaltouunissa.

medela

Bruksanvisning (NO)
Oppbevaringspose for brystmelk

Instrukcja obsługi (PL)
Torebki do przechowywania pokarmu kobiecego

Инструкция по применению (RU)
Пакет для хранения грудного молока

Használati utasítás (HU)
Anyatej tároló tasak

Návod k použití (CS)
Skladovací sáček na mateřské mléko

Kullanım talimatları (TR)
Anne sütü saklama poşeti

تعليمات الاستخدام (AR)
كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)
母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)
모유 보관 주머니

(TW) 使用說明書
貯奶袋

使用说明 (ZH)
母乳存储袋

Petunjuk Pemakaian (ID)
Kantong penyimpanan ASI

Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

© Medela AG/ref. master doc. I010424/04/A
201.0127/2020-06/D

NORSK

Les alle anvisningene før du bruker dette produktet.

Merk: Se også bildeveiledningen på transportposen for bruk av produktet.

Bruksområde

Oppbevaringsposen for brystmelk fra Medela er beregnet for bruk til oppbevaring av brystmelk, transport av brystmelk og oppvarming av brystmelk til mating av spedbarnet.

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Oppbevaringsposen for brystmelk er et engangsprodukt. Det er ikke beregnet til å brukes flere ganger eller gjenbruk. Gjenbruk kan føre til at produktet mister sine mekaniske, kjemiske og/eller biologiske egenskaper. Gjenbruk kan føre til kryskontaminering.
- Ikke tin frossen brystmelk eller varm opp brystmelk i mikrobølgeovn eller en gryte med kokende vann, for å hindre tap av vitaminer, mineraler og andre viktige ingredienser, samt for å unngå brannskader.
- Ikke fyll posene over 180 ml-merket, brystmelk utvider seg ved frysing.

Hygiene

- Vask hendene dine grundig med såpe og vann før du bruker oppbevaringsposen. Tørk hendene dine med et rent håndkle eller et papirhåndkle.
- Unngå å berøre innsiden av oppbevaringsposen.

Materiale: LDPE (polyetylen med lav tetthet)/PET (polyetylentereftalat).
Kassering: I henhold til lokale bestemmelser.

POLSKI

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać całą instrukcję.

Uwaga: Należy również zapoznać się z graficzną instrukcją użytkowania umieszczoną na woreczku.

Przeznaczenie

Torebki do przechowywania pokarmu firmy Medela przeznaczone są do przechowywania, transportowania i podgrzewania odciągniętego pokarmu kobiecego przed podaniem dziecku.

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

- Torebka do przechowywania pokarmu jest produktem jednorazowego użytku. Jest to produkt nienadający się do ponownego zastosowania ani powtórnej obróbki. Ponowne zastosowanie może prowadzić do utraty parametrów mechanicznych, chemicznych i/lub biologicznych. Ponowne użycie może prowadzić do zakażenia krzyżowego.
- Nie rozmrażać ani nie podgrzewać mleka matki w kuchence mikrofalowej ani w naczyniu z wrzącą wodą, aby uniknąć utraty witamin, minerałów i innych ważnych składników oraz zapobiec oparzeniu.
- Nie należy napełniać torebki powyżej 180 ml ze względu na zwiększanie objętości pokarmu podczas zamrażania.

Higiena

- Przed dotykaniem torebki należy starannie umyć ręce wodą z mydłem. Osuszyć ręce czystym ręcznikiem lub jednorazowym ręcznikiem papierowym.
- Unikać dotykania wnętrza torebki.

Materiał: LDPE (polietylen o niskiej gęstości) / PET (politereftalan etylenu).
Utylizacja: zgodnie z lokalnymi przepisami

العربية

يُرجى قراءة جميع التعليمات قبل استخدام هذا المنتج

ملاحظة: يُرجى الرجوع كذلك إلى الدليل المصور «كيفية الاستخدام» الموجود بحقيبة النقل.

الغرض من الاستخدام

الغرض من استخدام كيس تخزين لبن الأم من Medela هو تخزين لبن الأم، ونقله، وتدفئته لإرضاع الطفل.

معلومات أمان مهمة

- إن كيس تخزين لبن الأم **هو منتج مخصص** للاستخدام لمرة واحدة. هذا المنتج غير مخصص لكي يُعاد استخدامه أو إعادة معالجته. قد تؤدي إعادة المعالجة إلى فقدان خصائص ألياف، و/أو كيميائية، و/أو حيوية. يمكن أن تتسبب إعادة الاستخدام في انتقال الملوثات.
- احرص على عدم إذابة لبن الأم المتجمد أو تسخينه في الميكروويف أو في وعاء من المياه المغلية؛ لتفادي فقدان الفيتامينات، والأملاح المعدنية، وغيرها من العناصر المهمة، وأيضًا الوقاية من التعرض للحروق.
- تجنبي ملء الكيس إلى ما بعد علامة ١٨٠ مل، فإن لبن الأم يزداد حجمه حينما يتجمد.

النظافة

- اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس كيس التخزين. وجففي يديك بمنشفة نظيفة أو منشفة ورقية تستخدم مرة واحدة.
- تجنبي لمس كيس التخزين من الداخل.

مادة الصنع: LDPE (بولي إثيلين منخفض الكثافة) PET/ (بولي إثيلين تيرفثالات)
التخلص من المنتج: وفقًا للقوانين المحلية.

日本語

製品をご使用になる前にこの使用説明書?をお読みください。

注意: ジッパー付携帯用バッグに記載の"ご使用方法"イメージガイドを参照してください。

使用目的

Medela 母乳保存バッグは、母乳を保存して持ち運び、赤ちゃんに授乳する際に母乳を温めるために使用するためのものです。

重要な安全事項

- 母乳保存バッグは**使い捨て**製品です。滅菌・消毒を行っても再利用することはできません。再利用を目的に滅菌・消毒を行うと、安全性が損なわれる可能性があります。再利用により、交差感染を引き起こす可能性があります。
- ビタミン、ミネラルおよびその他の重要な栄養分を損なったり、火傷したりする恐れがあるため、冷凍した母乳の解凍や母乳の加熱を電子レンジや沸騰したお湯が入った鍋の中で絶対に行わないでください。
- 冷凍すると母乳が膨張するので、バッグには 180 ml 以上入れないでください。

衛生上の注意

- 保存バッグに触れる前に、必ず水と石鹸で手をよく洗ってください。清潔なタオルまたは使い捨てペーパータオルで手を拭き乾燥させます。
- 保存バッグの内部に触れないようご注意ください。

材質: LDPE (低密度ポリエチレン) / PET (ポリエチレンテレフタレート)
廃棄方法: 地域の規則に従ってください。

РУССКИЙ

Перед началом эксплуатации изделия прочтите инструкцию.

Примечание. См. также иллюстрированные инструкции по применению на транспортной упаковке.

Назначение

Пакет для хранения грудного молока Medela предназначен для хранения грудного молока, транспортировки грудного молока и подогрева грудного молока для кормления детей.

Важная информация по технике безопасности

- Пакет для хранения грудного молока предназначен для **однократного использования**. Данное изделие является одноразовым и не предназначено для повторной обработки. Повторная обработка может привести к утрате механических, химических и (или) биологических характеристик изделия. Повторное использование может привести к перекрестному инфицированию.
- Не размораживайте и не подогревайте замороженное грудное молоко в микроволновой печи или в емкости с кипящей водой во избежание потери витаминов, минералов и других важных ингредиентов, а также для исключения риска ожогов.
- Не наполняйте пакет сверх отметки 180 мл, поскольку объем грудного молока увеличивается при замораживании.

Гигиена

- Тщательно вымойте руки водой с мылом перед соприкосновением с пакетом для хранения. Вытрите руки чистым полотенцем или одноразовым бумажным полотенцем.
- Избегайте соприкосновения с внутренней поверхностью пакета для хранения.

Состав: ПЭНП (полиэтилен низкой плотности) / ПЭТ (полиэтилентерефталат).
Утилизация: в соответствии с местным законодательством.

한국어

이 제품을 사용하기 전에 모든 사용 지침을 읽으십시오.

참고: 온반용 파우치에 있는 "사용 방법" 이미지 가이드도 참조하십시오

용도

Medela 모유 보관 주머니는 아기 수유를 위한 모유 보관, 모유 운반 및 모유 데우기용으로 설계되었습니다.

중요 안전 정보

- 모유 보관 주머니는 **일회용** 제품입니다. 재사용하거나 재처리할 수 없습니다. 재처리로 인해 기계적, 화학적 및/또는 생물학적 특성을 상실할 수 있습니다. 재사용은 교차 오염을 발생시킬 수 있습니다.
- 비타민, 미네랄 및 기타 주요 영양분의 손실을 방지하고 화상을 예방하기 위해 전자레인지 또는 끓는 물이 담긴 냄비에서 언 모유를 해동하거나 모유를 데우지 마십시오.
- 180ml 이상 주머니를 채우지 마십시오. 얼어 있기 때문에 모유가 팽창됩니다.

위생

- 보관 주머니를 만지기 전에 비누와 물로 손을 철저히 씻습니다. 깨끗한 수건 또는 일회용 종이 수건으로 손을 닦으십시오.
- 보관 주머니 내부를 만지지 마십시오.

재질: LDPE(저밀도 폴리에틸렌)/PET(폴리에틸렌 테레프탈레이트)
폐기 처리: 현지 규정에 따름.

MAGYAR

A termék használata előtt kérjük, olvasson el minden utasítást.

Megjegyzés: Tekintse meg a termék zacskóján található útmutató ábrát.

Rendeltetési cél

A Medela anyatej-tároló tasak anyatej tárolására, szállítására, valamint a csecsemők etetése céljából az anyatej felmelegítésére használható.

Fontos biztonsági információk

- Az anyatej-tároló tasak egyszer használatos termék. Nem szabad újra felhasználni, vagy újra fertőleníteni. Az újrafelhasználásra irányuló fertőlenítés a mechanikai, kémiai és/vagy biológiai jellemzők károsodását eredményezheti. Az újrafelhasználás keresztfertőzést okozhat.
- Ne olvassza ki a fagyasztott anyatejet, illetve ne melegítse az anyatejet mikrohullámú sütőben vagy forrásban lévő vízben, ezzel elkerüli a vitaminok, ásványi anyagok és egyéb fontos összetevők elbomlását, és megelőzi az esetleges égési sérüléseket.
- A zsákot legfeljebb a 180 ml-es jelzésig töltse, mivel az anyatej térfogata fagyasztáskor megnő.

Higiénia

- Mielőtt a tárolótasakhoz érne, szappannal és vízzel alaposan mossa kezet. Szárítsa meg a kezét tiszta törölközővel vagy egyszer használatos papírtörlővel.
- Ne nyúljon bele a tárolótasak belsejébe.

Anyag: LDPE (Alacsony sűrűségű polietilén)/PET (Polietilén tereftalát).
Ártalmatlanítás: Az országban érvényben lévő szabályozás szerint.

繁體中文

使用本產品前，請詳閱所有使用說明。

注意： 另請參閱收納袋上的"使用方式"圖示。

用途

Medela（美德乐）母乳存儲袋专门用于存储母乳，携带母乳，以及为母乳加温从而哺喂宝宝。

重要安全資訊

- 貯奶袋僅限**單次使用**。不得做回收處理或重複使用。回收處理可能會導致產品失去機械性、化學性及/或生物特性。重複使用可能會造成交叉感染。
- 請勿用微波爐或盛有滚烫熱水的鍋來解凍或加熱母乳，以避免流失維生素、矿物质及母乳中其它重要成分，亦可防止發生燙傷危險。
- 袋內的母乳量不可超過 180 ml 標記位置，因為母乳會在凝固時膨脹。

個人衛生

- 觸摸貯奶袋前，請先用肥皂和清水徹底洗手。使用乾淨的毛巾或一次性紙巾擦乾雙手。
- 避免接觸貯奶袋的內側。

材質：LDPE（低密度聚乙烯）／PET（聚乙烯對苯二甲酸酯）
廢棄處理：根據當地法規。

ČESKY

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě prostudujte přiložený návod.

Poznámka: Viz také obrázkový návod k použití na obalu.

Použití

Skladovací sáček na mateřské mléko Medela je určen k uskladnění mateřského mléka, jeho přepravě a ohřívání za účelem krmení dítěte.

Důležité bezpečnostní informace

- Skladovací sáček na mateřské mléko je produkt na jedno použití. Není určen k opakovanému použití. Opakované použití může vést ke ztrátě mechanických, chemických nebo biologických vlastností. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci.
- Zmrazené mateřské mléko nerozmrazujte ani neohřívejte v mikrovlnné troubě nebo v nádobě s vroucí vodou. Zabráníte tak opaření a ztrátě vitaminů, minerálů a dalších důležitých složek mléka.
- Sáček neplňte přes značku 180 ml. Mateřské mléko se při zmrazení rozpíná.

Hygiena

- Než se dotknete skladovacího sáčku, důkladně si umyjte ruce vodou a mýdlem. Osušte si ruce čistou utěrkou nebo jednorázovou papírovou utěrkou.
- Nedotýkejte se vnitřku skladovacího sáčku.

Materiál: LDPE (polyethylen o nízké hustotě)/PET (polyetylentereftalát).
Likvidace: Dodržujte místní předpisy.

TÜRKÇE

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun.

Not: Taşıma çantası üzerindeki resimli «nasıl kullanılır?» kılavuzuna da bakın.

Kullanım amacı

Medela anne sütü saklama poşeti anne sütünü saklamak, taşımak ve bebeği beslemeden önce ısıtmak amacıyla kullanılır.

Önemli güvenlik bilgileri

- Anne sütü saklama poşeti tek kullanımlık bir üründür. Yeniden kullanılması veya yeniden işlemden geçirilmesi amaçlanmamıştır. Yeniden işleme mekanik, kimyasal ve/veya biyolojik özelliklerin kaybolmasına neden olabilir. Yeniden kullanım çapraz kontaminasyona neden olabilir.
- Dondurulmuş anne sütünü vitamin, mineral ve diğer önemli içeriğin kaybını önlemek ve yanma tehlikesinden kaçınmak için mikrodalga fırında veya kaynar su dolu tencerede çözmeyin ya da ısıtmayın.
- Poşeti 180 ml işaretini aşacak şekilde doldurmayın; anne sütü donarken genleşir

Hijyen

- Saklama poşetine dokunmadan önce ellerinizi su ve sabunla iyice yıkayın. Ellerinizi temiz bir havluyla veya tek kullanımlık kağıt havluyla silerek kurulayın.
- Saklama poşetinin içine dokunmamaya özen gösterin.

Malzeme: LDPE (Düşük Yoğunlukla Polietilen)/PET (Polietilen Tereftalat).
İmha etme: Yerel yönetmeliklere uygun olarak.

BAHASA INDONESIA

Bacalah semua petunjuk sebelum menggunakan produk ini.

Catatan: Lihat juga panduan gambar «cara penggunaan» pada kantong.

Tujuan penggunaan

Kantong penyimpanan ASI Medela dimaksudkan untuk digunakan menyimpan ASI, membawa ASI dan menghangatkan ASI untuk bayi menyusu.

Petunjuk keselamatan penting

- Kantong penyimpanan ASI adalah produk sekali pakai. Kantong tersebut tidak dimaksudkan untuk penggunaan atau pemrosesan kembali. Pemrosesan kembali dapat menyebabkan hilangnya karakteristik mekanis, kimia dan/atau biologis. Penggunaan kembali dapat menyebabkan kontaminasi silang.
- Jangan mencairkan ASI beku atau menghangatkannya di dalam microwave atau merebus dengan air mendidih, untuk menghindari hilangnya vitamin, mineral dan protein-protein penting lainnya dan mencegah dari hangus.
- Tidak mengisi kantong melebihi tanda 180ml, ASI akan mengembang karena dampak dari pembekuan.

Higienis

- Cuci tangan Anda secara menyeluruh dengan sabun dan air sebelum memegang kantong penyimpanan. Keringkan tangan Anda dengan handuk bersih atau handuk kertas sekali pakai.
- Hindari menyentuh botol bagian dalam dari kantong penyimpanan.

Bahan: LDPE (Polietilena Berdensitas Rendah)/PET (Polietilena Tereftalat).
Pembuangan: Menurut peraturan lokal.

对应中国标准: GB4806.7-2016
食品接触用

عملية الاستخلاص/إعادة التدوير
部品には回収/リサイクル材料が使用されています。
재료가 복구/재활용 과정의 일부부터 것을 나타냅니다.
此材料可被重回收
Ay anyag újrahasznosítási eljárás része.
Materiál je součástí procesu recyklace/obnovení.
Malzeme, geri kazanma/geri dönüştürme sürecinin bir parçasıdır.
Материал участвует в процессе восстановления/переработки.
Ang materyal ay bahagi ng proseso ng pagbawi/pag-recycle.
Bahan ini merupakan bagian dari proses daur ulang.

Karton Carton Board
Kartongemballasje / Opakowanie kartonowe / Картонная упаковка
Kartoncsomagolás / Kartónové balení / Karton kutu

Hold apparatet borte fra sollys.
Przechowywać urządzenie z dala od światła słonecznego.
Устройство следует защищать от прямых солнечных лучей.
Hold apparatet tørt.
Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
Держите устройство от влаги.
Az eszközt szárazon kell tartani.
Udržujte prostředek v suchu.
Cihazı kuru tutun.

Apparatet må håndteres forsiktig.
Urządzenie jest delikatne i należy się z nim obchodzić ostrożnie.
Устройство имеет хрупкую конструкцию, требующую бережного обращения.
Hold apparatet rent.
Przechowywać urządzenie w czystości.
Держите устройство в чистоте.
Az eszközt tegyük be a tartóba.
Manipulujte s křehkým prostředkem opatrně.
Cihaz kırılabileceğinden dikkatli tutulmalıdır.

Oppbevaringsområde for brystmelk, transport og lagring.
Zakres przechowywania pokarmu, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения влажности воздуха в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
Et engangsprodukt for én bruker.
Jednorazowego użytku.
Одноразовое использование.
Begrensning på atmosfærisk trykk for bruk, transport og lagring.
Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения атмосферного давления в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
Ikke bruk produktet flere ganger. Ikke sterilisér produktet på nytt.
Nie używać wielokrotnie. Nie sterylizować ponownie.
Не использовать повторно. Не стерилизовать повторно.
Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony.
Не использовать, если изделие повреждено.
Ikke bruk produktet etter utløpsdatoen.
Nie używać po upływie terminu przydatności do użycia.
Не использовать по истечении срока годности.
Ikke bruk produktet hvis emballasjen er åpnet eller skadet.
Nie używać, jeśli opakowanie zostało otwarte lub uszkodzone.
Не использовать, если упаковка открыта или повреждена.
Emballasjen inneholder produkter beregnet på å komme i kontakt med mat i henhold til forordning 1935/2004.
Opakowanie zawiera produkty dopuszczone do kontaktu z żywnością zgodnie z rozporządzeniem 1935/2004.
Упаковка содержит материалы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами (согласно Регламенту 1935/2004).
Les og følg bruksanvisningene.
Należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i postępować zgodnie z jej zaleceniami.
Прочтите инструкцию и следуйте указаниям.
Produsent / Producent / Изготовитель
Gyártó / Výrobce / Üretici
Partinummer / Numer partii / Номер партии
Tételazonosító / Číslo šarže / Lot numarası
Må ikke varmes i mikrobølgeovn. Ikke bruk i kokende vann.
Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej. Nie gotować w wodzie.
Не нагревать в микроволновой печи. Не кипятить.
Nie mogą być podgrzewane w kuchence mikrofalowej ani gotowane.
Nelze ohřívat v mikrovlnné troubě. Nevystavujte varu.
Mikrodalgada ısıtmayın. Kaynatmayın.

إلى عبوة من الورق المقوى
カートンパッケージ
Картонная упаковка
Kartónové balení
Karton kutu

Hold apparatet borte fra sollys.
Przechowywać urządzenie z dala od światła słonecznego.
Устройство следует защищать от прямых солнечных лучей.
Hold apparatet tørt.
Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
Держите устройство от влаги.
Az eszközt szárazon kell tartani.
Udržujte prostředek v suchu.
Cihazı kuru tutun.

Apparatet må håndteres forsiktig.
Urządzenie jest delikatne i należy się z nim obchodzić ostrożnie.
Устройство имеет хрупкую конструкцию, требующую бережного обращения.
Hold apparatet rent.
Przechowywać urządzenie w czystości.
Держите устройство в чистоте.
Az eszközt tegyük be a tartóba.
Manipulujte s křehkým prostředkem opatrně.
Cihaz kırılabileceğinden dikkatli tutulmalıdır.

Oppbevaringsområde for brystmelk, transport og lagring.
Zakres przechowywania pokarmu, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения влажности воздуха в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
Et engangsprodukt for én bruker.
Jednorazowego użytku.
Одноразовое использование.
Begrensning på atmosfærisk trykk for bruk, transport og lagring.
Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения атмосферного давления в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
Ikke bruk produktet flere ganger. Ikke sterilisér produktet på nytt.
Nie używać wielokrotnie. Nie sterylizować ponownie.
Не использовать повторно. Не стерилизовать повторно.
Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony.
Не использовать, если изделие повреждено.
Ikke bruk produktet etter utløpsdatoen.
Nie używać po upływie terminu przydatności do użycia.
Не использовать по истечении срока годности.
Ikke bruk produktet hvis emballasjen er åpnet eller skadet.
Nie używać, jeśli opakowanie zostało otwarte lub uszkodzone.
Не использовать, если упаковка открыта или повреждена.
Emballasjen inneholder produkter beregnet på å komme i kontakt med mat i henhold til forordning 1935/2004.
Opakowanie zawiera produkty dopuszczone do kontaktu z żywnością zgodnie z rozporządzeniem 1935/2004.
Упаковка содержит материалы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами (согласно Регламенту 1935/2004).
Les og følg bruksanvisningene.
Należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i postępować zgodnie z jej zaleceniami.
Прочтите инструкцию и следуйте указаниям.
Produsent / Producent / Изготовитель
Gyártó / Výrobce / Üretici
Partinummer / Numer partii / Номер партии
Tételazonosító / Číslo šarže / Lot numarası
Må ikke varmes i mikrobølgeovn. Ikke bruk i kokende vann.
Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej. Nie gotować w wodzie.
Не нагревать в микроволновой печи. Не кипятить.
Nie mogą być podgrzewane w kuchence mikrofalowej ani gotowane.
Nelze ohřívat v mikrovlnné troubě. Nevystavujte varu.
Mikrodalgada ısıtmayın. Kaynatmayın.

إلى المحافظة على البيارق جافًا
製品を濡らさないでください。
제품을 건조 상태로 유지하라는 것입니다。
保持装置干燥
Udržujte prostředek v suchu.
Cihazı kuru tutun.
Untuk menjaga produk tetap kering.

تعامل مع البيارق البيض بعناية
製品を濡らさないでください。
제품을 건조 상태로 유지하라는 것입니다。
易碎品，请小心轻放。
Manipulujte s křehkým prostředkem opatrně.
Cihaz kırılabileceğinden dikkatli tutulmalıdır.
Untuk menangani barang mudah pecah dengan hati-hati.

إلى حدود درجة الرطوبة من أجل التشغيل، والنقل، والتزين.
製品を濡らさないでください。
제품을 건조 상태로 유지하라는 것입니다。
操作、運送和貯藏的濕度限制。
Ograniczenia wilgotności podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения влажности воздуха в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
Begrensning på atmosfærisk trykk for bruk, transport og lagring.
Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения атмосферного давления в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
Ikke bruk produktet flere ganger. Ikke sterilisér produktet på nytt.
Nie używać wielokrotnie. Nie sterylizować ponownie.
Не использовать повторно. Не стерилизовать повторно.
Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony.
Не использовать, если изделие повреждено.
Ikke bruk produktet etter utløpsdatoen.
Nie używać po upływie terminu przydatności do użycia.
Не использовать по истечении срока годности.
Ikke bruk produktet hvis emballasjen er åpnet eller skadet.
Nie używać, jeśli opakowanie zostało otwarte lub uszkodzone.
Не использовать, если упаковка открыта или повреждена.
Emballasjen inneholder produkter beregnet på å komme i kontakt med mat i henhold til forordning 1935/2004.
Opakowanie zawiera produkty dopuszczone do kontaktu z żywnością zgodnie z rozporządzeniem 1935/2004.
Упаковка содержит материалы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами (согласно Регламенту 1935/2004).
Les og følg bruksanvisningene.
Należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i postępować zgodnie z jej zaleceniami.
Прочтите инструкцию и следуйте указаниям.
Produsent / Producent / Изготовитель
Gyártó / Výrobce / Üretici
Partinummer / Numer partii / Номер партии
Tételazonosító / Číslo šarže / Lot numarası
Må ikke varmes i mikrobølgeovn. Ikke bruk i kokende vann.
Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej. Nie gotować w wodzie.
Не нагревать в микроволновой печи. Не кипятить.
Nie mogą być podgrzewane w kuchence mikrofalowej ani gotowane.
Nelze ohřívat v mikrovlnné troubě. Nevystavujte varu.
Mikrodalgada ısıtmayın. Kaynatmayın.

تجنبي تسخين المنتج في الميكروويف
電子レンジで加熱しないでください
전자레인지에 넣고 데우지 마십시오
請勿在微波爐中加熱
请勿置于微波炉内加热
Jangan dipanaskan di dalam microwave.